

# Кіраванне ў адукацыі

## РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

### Галоўны рэдактар

**А. І. ЖУК**, доктар педагагічных навук,  
прафесар

### Першы нам. галоўнага рэдактара

**А. І. ТАЎГЕНЬ**, доктар фізіка-матэматычных  
навук, прафесар

### Нам. галоўнага рэдактара

**П. М. САВАСЦЁНАК**, кандыдат філасофскіх навук,  
дацэнт

### Адказны сакратар

### А. У. ПАЛЯНСКАЯ

**А. І. АБРАМАЎ**, кандыдат эканамічных навук, дацэнт  
**Г. І. ДАБРЫНЕЎСКАЯ**, заслужаны работнік адукацыі  
Рэспублікі Беларусь

**М. В. ІВАН**, кандыдат педагагічных навук, дацэнт  
**С. А. КАРП**, кандыдат педагагічных навук, прафесар  
**Л. А. КАРП**, кандыдат педагагічных навук, прафесар  
**В. А. КАРП**, кандыдат педагагічных навук, дацэнт

чных навук,

, прафесар  
с, прафесар  
с, прафесар  
с, прафесар  
к, прафесар

ліпень

2008

№ 7 (81)

**Заснавальнік і выдавец –**  
РУП "Выдавецтва  
"Адукацыя і выхаванне"  
Міністэрства адукацыі  
Рэспублікі Беларусь

220070, г. Мінск,  
вул. Будзённага, 21;  
тэл.: 297-93-18  
(адк. сакратар),  
297-93-22  
(аддзел маркетынгу),  
факс: 297-91-49  
e-mail: aiv@aiv.by  
http://www.aiv.by

# Кіраванне ў адукацыі

7(81)·2008

## З М Е С Т

### РАЗВІЦЦЁ СІСТЭМЫ АДУКАЦЫІ: ВОПЫТ, ПРАБЛЕМЫ, ПЕРСПЕКТЫВЫ

- 3 **Петраков В. Н.** Повышение квалификации как образовательное взаимодействие

### АДУКАЦЫЙНЫ КАНСАЛТЫНГ

- 7 **Янчук В. А.** Размышления о школьной реформе и её перспективах. Часть II

### ТЭАРЭТЫЧНЫЯ АСНОВЫ АДУКАЦЫЙНАЙ ДЗЕЙНАСЦІ: ПАЗІЦЫЯ НАВУКОЎЦАЎ

- 15 **Тарусова Л. Г., Дубешко Н. Г.** Пути совершенствования профессиональной компетентности руководителей дошкольных учреждений в области мониторинга качества образования
- 19 **Титовец Т. Е.** Интеграция педагогического и социолого-экономического знания как средство подготовки педагога к образовательному менеджменту

Часопіс у часопісе

### ІНОВАЦЫІ У АДУКАЦЫІ: ЗМЕСТ, ТЭХНАЛОГІІ, КІРАВАННЕ



Выдучыя  
Г. І. Дабрынеўская

- 24 **Добриневская А. И.** Основы инновационной деятельности: пошаговое руководство

- 29 **Шиманский Ю. Н., Микушко О. В.** Инновационный подход к организации социального партнёрства как условие эффективности воспитания

### ЗАВОЧНАЯ ШКОЛА МЕНЕДЖМЕНТУ

- 38 **Кошель Н. Н., Савелова С. Б.** Профессионально-технологические требования к деятельности менеджера в сфере образования

### ПАРТФОЛІО КІРАЎНІКА

- 48 **Домбровская Е. А.**

### МЕНЕДЖМЕНТ У АДУКАЦЫІ: ЗАМЕЖНЫ ВОПЫТ

- 53 **Тарантей В. П., Васильковская Л. В.** Компетенции учителя и руководителя школы в польской педагогике
- 61 **Хмель О. А.** Современные подходы к подготовке учителей иностранного языка в странах Европейского союза

### НАШЫ ПРЭЗЕНТАЦЫІ (АДУКАЦЫЙНЫ ІМІДЖ)

- 66 **Мамыкин И. П.** О роли вербальных игр в освоении гуманитарного знания: пример акростиха

# Современные подходы к подготовке учителей иностранного языка в странах Европейского союза

---

**О. А. Хмель**, преподаватель Полесского государственного университета

---

## **Аннотация**

*Новая парадигма образования выдвигает иные требования к подготовке современного специалиста, в том числе и в языковом плане. В число ключевых компетенций современного учителя включаются не только профессиональные компетенции, но и способность активного взаимодействия со всеми участниками образовательного процесса, самостоятельного профессионального развития, а также интеркультурная компетенция.*

*В современном мире политика в области образования в сфере изучения иностранных языков направлена на сохранение и приумножение богатого наследия в виде языкового и культурного многообразия как источника взаимного обогащения; повышение мобильности людей; выработку гармоничного подхода к обучению языкам путём развития международного сотрудничества.*

*Современная система обучения иностранным языкам требует определённых изменений, целью которых должен стать переход на новое качество образования.*

*В статье рассматриваются современные подходы к подготовке учителей иностранного языка в странах Европейского союза. Предлагается модель*

*профессиональной характеристики европейского учителя, в которой раскрываются ключевые компетенции современного учителя. Система подготовки педагогических кадров определяется как практико-ориентированная.*

## **Введение**

**Д**инамика глобализационных процессов обуславливает значительные изменения социокультурных реалий, включая образование. Подготовка учителя для национальной системы образования на современном этапе развития общества играет важную роль, поскольку он отвечает за формирование личности, обладающей определённым запасом знаний, профессиональной компетентностью, интеллектуальным потенциалом. В традиционном понимании получение высшего педагогического образования предполагает процесс овладения профессиональными знаниями и умениями. В настоящее время этот процесс трансформируется в процесс саморазвития личности педагога, его совершенствования и культурной идентификации. Современная система обучения иностранным языкам также требует определённых изменений, целью которых должен стать переход на новое качество образования.

Интеграционные тенденции в европейском образовании, вопросы структурной перестройки образовательных институтов, оценки качества подготовки специалистов рассматривались в работах В. И. Байденко, Е. И. Бражник, А. Келлера. Системы образования отдельных европейских стран, тенденции их развития и особенности функционирования проанализированы в трудах

Б. Л. Вульфсона, А. Н. Джуриного. Развивающийся процесс интернационализации образования обусловил интерес и белорусских учёных к данной проблеме (В. А. Капранова, Е. Г. Полупанова, Е. Н. Бондаренко). Однако, несмотря на широкий круг работ, лишь незначительная их часть посвящена сравнительному анализу систем подготовки учителей иностранного языка.

Цель данной статьи — на основе анализа структурных моделей подготовки учителей иностранного языка в Европе определить ключевые тенденции развития западноевропейского высшего педагогического образования и выявить условия модернизации системы подготовки учителей в современном образовательном контексте.

Для достижения поставленной цели использовались теоретический анализ научной литературы по проблеме исследования, сравнительный анализ структуры и содержания подготовки учителей иностранного языка в отдельных европейских странах.

Интеграционные процессы, происходящие в Европе, повысили значимость владения иностранными языками и сформулировали новые требования к подготовке специалистов в языковом плане.

В современном мире характерной чертой в области образования в сфере изучения иностранных языков является признание межкультурной коммуникации в качестве центральной функции языка, а в качестве основной цели изучения иностранного языка — развитие коммуникативной компетенции как источника взаимного обогащения и взаимопонимания, повышения мобильности людей. Требованием Европейского совета является многоязычие, кроме того, владение каждым жителем Европы, как минимум, двумя иностранными языками, одним из которых — активно.

Для реализации поставленной цели целесообразно присутствие в учебном процессе следующих компонентов:

- повсеместное раннее обучение иностранным языкам с учётом языков-соседей. Необходимо разрабатывать дидактику преподавания иностранных языков, учитывающую изучение других языков и показывающую, как можно перейти от изучения одного языка к изучению другому;

- совершенствование методов обучения, организационных форм, оценки резуль-

татов; обеспечение развивающего обучения с использованием инновационных методов и форм работы;

- реализация личностно ориентированного, личностно деятельностного подходов к организации процесса обучения;

- изменение содержания программ обучения, разработка новых учебных программ, включение “европейского измерения” в учебные планы;

- целенаправленная подготовка к самоорганизованному обучению с целью контроля и совершенствования собственной языковой компетенции; самообразование через знакомство с новыми информационными технологиями;

- использование мультимедийных средств обучения иностранным языкам;

- увеличение количества изучаемых языков для специальных целей;

- поликультурное воспитание;

- расширение возможностей студенческой и преподавательской мобильности;

- оптимизация системы подготовки и повышения квалификации педагогических кадров;

- создание современной системы профессионального отбора будущих педагогов как основание для формирования конкурентоспособных специалистов с высоким уровнем профессионализма.

Общеввропейская перспектива развития систем подготовки педагогических кадров предполагает, что учителя должны обладать следующими компетенциями:

- учёт социального, культурного и этнического разнообразия обучающихся;

- организация оптимальной среды, в которой результативно осуществляется учебный процесс;

- внедрение и эффективное использование информационно-коммуникационных технологий;

- умение работать в команде;

- участие в разработке и совершенствовании учебных программ, осуществление исследовательской деятельности;

- стремление к постоянному профессиональному развитию [7].

Департамент по образованию и культуре Европейской комиссии сформулировал ряд обязательных компонентов профессиональной компетенции преподавателя иностранных языков и представил “Модель профес-

сиональной характеристики европейского учителя иностранных языков” (Sample Professional Profile of the European Language Teacher) [10]:

- готовность обучать двум иностранным языкам;
- наличие дидактических и методических знаний, способность адаптировать их в зависимости от условий;
- интеркультурная компетенция;
- психологическая компетенция;
- компетенции в области сравнительной педагогики;
- знание междисциплинарных аспектов преподавания иностранного языка;
- постоянное изучение научно-исследовательских работ в сфере обучения иностранным языкам, поддержание контактов с представителями стран преподаваемых языков, умение работать в команде;
- владение современными информационными технологиями с целью подготовки и проведения занятий, обмена профессиональным опытом и повышения квалификации.

При реализации данных компонентов обучения появляется возможность удовлетворять потребности личности в получении высококачественного высшего образования, признавать образовательные дипломы и степени, расширяется культурный обмен и участие европейских стран в процессе интернационализации образования.

Содержание подготовки современного западного учителя состоит из общей подготовки, изучения специальных дисциплин, предметов психолого-педагогического цикла и педагогической практики.

В содержание модуля подготовки учителей иностранного языка в Англии [6] входит изучение следующих аспектов: общий обзор развития методики преподавания английского языка, современные подходы и методы; структура урока иностранного языка; учебный кабинет: средства обучения и оборудование; управление учебным процессом; средства обучения; анализ и адаптация учебных материалов; технологии преподавания и обучения для различных учебных ситуаций и уровней; планирование занятий; формирование учебных навыков; тестирование в преподавании английского языка; разработка учебного плана и изучение потребностей учащихся; английский язык для

специальных целей, английский язык для педагогической деятельности; преподавание в моно- и мультилингвальных классах; применение аудиовизуальных средств, включая информационно-коммуникационные и цифровые технологии, в процессе преподавания иностранного языка; роль культуры и фоновых знаний в преподавании английского языка; непрерывное профессиональное развитие.

В целях улучшения профессионально-педагогической подготовки широко используются новые формы и методы педагогического образования: микропреподавание, мини-курсы, моделирование, работа в группах, мозговой штурм, интерактивные семинары, видеоконференции, психолого-педагогические тренинги, а также семинары и рабочие группы для учителей разных языков с целью выявления сходств и различий. Большую роль играют межкультурные обмены для повышения уровня языковой компетенции. Всё большее распространение получает преподавание носителями языка, создание билингвальных школ, а также дистанционное обучение.

Подготовка учительского корпуса в европейских странах принадлежит университетскому и неуниверситетскому секторам образования.

Подготовка учителей иностранного языка в Латвии осуществляется по двум схемам. Университеты Латвии предлагают четырёхгодичные бакалаврские программы в сочетании с профессиональным курсом обучения, по окончании которого выдаётся учительский сертификат. Альтернативой служит пятилетняя интегрированная университетская программа.

В Польше до 1989 г. не существовало специализированных образовательных учреждений для учителей иностранного языка. В ходе реформы 1990 г. была создана сеть более чем 60 колледжей по подготовке учителей иностранного языка. В настоящее время колледжи подразделяются на две категории: первая группа обладает полным университетским статусом, вторая — неакадемическим статусом. Наиболее престижными являются филологические факультеты, осуществляющие подготовку учителей иностранного языка.

В 1998 г. колледжи по подготовке учителей были объединены в Центр европейско-

го образования и подготовки учителей иностранного языка. Для поступления в центр необходимо выдержать квалификационный экзамен. Обучение в центре длится три года. Колледжи данного типа тесно сотрудничают с Британским Советом и Институтом Гёте, что позволяет осуществлять подготовку специалистов на аутентичных материалах.

Английское педагогическое образование не имеет исторической связи с университетской академической традицией. Подготовка педагогических кадров осуществляется на педагогических отделениях вузов и в педагогических колледжах. В современной системе педагогического образования в Великобритании доминирует англосаксонская двухступенчатая модель, для которой характерно разделение образовательной программы на постепенной и послестепенной уровни.

В Англии предлагаются трёх- и четырёх-годичные программы обучения с присвоением степени бакалавра, после которых можно закончить 10-месячный магистерский курс. Программа подготовки весьма гибкая и строится по модульной технологии. Для каждого обучающегося разрабатывается индивидуальная программа с учётом предыдущего опыта. Кроме того, обучающийся может приступить к изучению курса в удобное для него время в течение учебного года.

Современная подготовка интегрирует академическое обучение и практическую подготовку. Тенденцией последнего десятилетия в развитии европейского педагогического образования стало усиление его профессиональной направленности. Это проявляется в увеличении доли педагогических дисциплин и практики в учебных планах, а также в более тесной связи программ подготовки учителей с научными исследованиями.

Педагогическая практика занимает особое место в программах подготовки учителей в странах ЕС. Её значимость для повышения качества педагогического образования неоднократно подчёркивалась в документах общеевропейского уровня.

Выделяют следующие виды педагогической практики: наблюдательная (ознакомительная); стажёрская; производственная [3, с. 69].

Педагогической практике, как правило, предшествует предварительная подготовка. В качестве форм работы можно выделить

микрообучение, ролевые игры, видеоуроки. Вузами также разрабатывается и предлагается обучающимся специальное руководство к практике. Практика проходит под руководством менторов, которые выбираются из числа наиболее опытных учителей. Для них проводятся специальные курсы обучения, снижается общая учительская нагрузка с целью качественного выполнения своих обязанностей. В задачи ментора входит оказание общей методической помощи, посещение уроков, проверка и корректировка планов уроков, а также объединение менторов в группы для выработки инновационных стратегий.

Современное европейское обучение иностранным языкам можно определить как практико-ориентированное. Например, в Латвии в течение пятилетнего срока обучения на педагогическую практику отводится 26 недель, а на наблюдение — 14 недель. Такой вид педагогической практики проводится уже с первого года обучения. В течение 4-го и 5-го года обучения студенты проходят шестинедельную педагогическую практику в различных школах. Вся документация по практике заполняется на иностранном языке. Обучение заканчивается подготовкой и защитой квалификационной работы. Студенты самостоятельно выделяют и исследуют проблемы, связанные с методикой преподавания иностранного языка, с которыми они столкнулись во время прохождения педагогической практики, и предлагают свои пути решения. Таким образом, осуществляется тесная связь между академическим и практическим обучением.

В Польше на педагогическую практику в течение трёхлетнего срока обучения отводится 150 часов. На первом году обучения отводится 20 часов на педагогическое наблюдение в начальной школе; на втором году — 20 часов педагогического наблюдения в средней школе, 30 часов на организацию внеклассной работы в школе, 20 часов — на педагогическое наблюдение в старшей школе; на третьем году — 40 часов наблюдения и преподавания под руководством ментора и 20 часов самостоятельной работы [10]. Таким образом, практика охватывает все возрастные категории школьников и ставит перед студентами задачу уметь адаптировать учебный материал в зависимости от возрастной категории.

В Англии существуют две модели организации практики. Первая модель предусматривает равномерное распределение практического обучения по всем годам. А вторая модель предполагает концентрацию профессионально-методической подготовки на последнем году [3, с. 69]. В первом семестре первые три недели студенты проводят в колледже. На четвёртой неделе они начинают посещать занятия в школе по два раза в неделю, а затем четыре раза. В конце семестра они проходят пятидневный блок практики. Во втором семестре большинство времени студенты проводят в школе. Наблюдение и рефлексия осуществляются в парах. Как правило, все обучающиеся практикуются четыре месяца за рубежом. Вообще, чтобы получить статус учителя, необходимо пройти 120 дней школьной педагогической практики и 60 дней обучения в колледже [6].

### **Заключение**

Каждая из стран в той или иной мере реализует собственные концепции педагогического образования. Подготовка учительского корпуса в европейских странах принадлежит университетскому и неуниверситетскому секторам образования. Обучение ведётся по различным схемам. Однако можно выделить общие принципы подготов-

ки учителей иностранных языков в Западной Европе в содержательном плане:

- интеграция академического и практического обучения;
- широкое использование инновационных методов и форм обучения;
- непрерывное повышение квалификации; работа в команде, тесное сотрудничество с европейскими странами;
- усиление профессиональной направленности.

В модели профессиональной характеристики учителя иностранного языка определены обязательные компоненты профессиональной компетентности преподавателя, необходимые для оптимального развития в условиях общества знания.

Улучшение качества преподавания и квалификация учителей являются основными идеями образовательных реформ, проводимых в европейских странах в настоящее время, что объясняется конкуренцией на международном рынке труда и является следствием интеграционных процессов.

И только гибкая, быстро реагирующая на социальные изменения, открытая, развивающаяся во взаимодействии и ориентированная на непрерывное профессиональное и личностное становление система способна в полной мере удовлетворить заказы государства и населения.

### **Список использованной литературы**

1. Мясников, В. А. Современные реформы образования в развитых зарубежных странах / В. А. Мясников, Н. М. Воскресенская // Педагогическая мастерская. — 2006. — № 1. — С. 46—51.
2. Бердичевский, А. Л. Современные тенденции в обучении иностранному языку в Европе / А. Л. Бердичевский // [Electronic resource]. 2002. Mode of access: [http://: www/learning-russian.gramota.ru/journals.html](http://www/learning-russian.gramota.ru/journals.html)
3. Бондаренко, Е. Н. Педагогическая практика в вузах Англии / Е. Н. Бондаренко // Народная асвета. — 2005. — № 7. — С. 67—69.
4. Бондаренко, Е. Н. Практическая направленность в обучении педагогов / Е. Н. Бондаренко // Народная асвета. — 2006. — № 7. — С. 68—69.
5. Лукичев, Г. А. Образование стран Европейского союза устремлено в будущее / Г. А. Лукичев // Вопросы образования. — 2004. — № 4.
6. Brisard, E. Convergence or Divergence? Initial Teacher Education Practice in England and Scotland / E. Brisard, I. Menter, I. Smith // European Educational Research Conference. — Hamburg, 2003.
7. European Commission. Changes in teacher and trainer competences: Synthesis report of Expert Group A: Improving the education of teachers and trainers. — Brussels: Directorate-General for Education and Culture. — 2004.
8. European Commission. Common European Principles for Teacher Competences and Qualifications. — Brussels: Directorate-General for Education and Culture, 2004. — 5 p.
9. European Commission. Educating Teachers for Changing Roles: An Exchange of Policy Practice: Final Report of Expert Group A. — Brussels: Directorate-General for Education and Culture, 2003. — 25 p.
10. Website of the European Union [Electronic resource]. 2006. Mode of access: [http:// www.europa.eu/scadplus/leg/en/cha/c110068.html](http://www.europa.eu/scadplus/leg/en/cha/c110068.html).

*Поступила в редакцию 20.02.2008 г.*